



Jahresrechnung 2025

Budget 2026



Heuen im äusseren Unterschössli



Lichtraumprofilpflege im Gasterholz



Foto von Anita Ziegler-Jud

Letzte Alpabfahrt für das Älplerehepaar
Brigitte und Pius Jud

Die Bürgerversammlung findet am **Samstag, 7. März 2026** um 20.00 Uhr
in der Kirche Maseltrangen statt.

Liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger von Maseltrangen

Ich freue mich, Ihnen nachfolgend die Jahresrechnung der Ortsgemeinde Maseltrangen für das vergangene Rechnungsjahr präsentieren zu dürfen.

In sechs ordentlichen und zwei ausserordentlichen Sitzungen wurden die Geschäfte der Ortsgemeinde Maseltrangen für das Rechnungsjahr 2025 behandelt und abgewickelt.

Per 1. Januar 2025 hat sich der Rat infolge der Neuwahlen im Herbst 2024 neu konstituiert. Alle Ratsmitglieder haben sich rasch und engagiert in ihre Aufgaben eingearbeitet und so zum positiven Jahresergebnis beigetragen.

Auch in diesem Jahr konnten unsere Alpen mit insgesamt 169 Tieren voll bestossen werden. Die Alpauffahrt in den Fährberg erfolgte am 10. Mai 2025, jene in die Steinegg am 24. Mai 2025. Der Alpsommer 2025 verlief glücklicherweise unfallfrei. Gegen Ende der Saison teilte uns unser Äpler Pius Jud mit, dass er nach zwölf Jahren Tätigkeit im Jahr 2026 nicht mehr zur Verfügung stehen wird. Diesen Entschluss bedauern wir sehr, können ihn jedoch auch nachvollziehen. Dank seiner frühzeitigen Mitteilung konnten wir umgehend die Suche nach einem neuen Äpler aufnehmen. Dieser Stellenwechsel führte zu zwei ausserordentlichen Sitzungen. Die beiden Alpmeister, Fritz Jud und Remo Tresp, besichtigten unsere Alpen gemeinsam mit mehreren potenziellen Kandidaten. Bereits Ende Oktober konnte dem neuen Äpler, Pius Marty aus Alpthal, die Stelle zugesichert werden. Die Vertragsunterzeichnung erfolgte im November 2025. An dieser Stelle danken wir Pius Jud und seiner Frau Brigitte herzlich für die pflichtbewusste, zuverlässige und auch strenge Arbeit, mit der sie unsere Alpen während der vergangenen 12 Jahre geprägt und getragen haben.

Anfangs Jahr 2025 wurde im Gasterholz ein Holzschlag ausgeführt, welcher einen erfreulichen Nettoerlös von CHF 22.00 pro m³ einbrachte. Im Herbst folgte dann ein weiterer Holzschlag im Stoggwald. Aufgrund der nassen Witterung konnte anfänglich nicht das gesamte Holz aufgerüstet werden. In der letzten Dezemberwoche wurde dies nachgeholt und das Holz liegt nun bereit zur Abfuhr. Die Jungwaldpflege wurde im Stoggwald sowie Leglerwald ausgeführt. Zudem setzte unser Werkmeister, Paul Jud, im Gasterholz einige neue Pflanzen.

Ende Oktober wurde die Ortsgemeinde Maseltrangen über die Kündigung unseres Försters, Reto Bless, per 31. Januar 2026 orientiert. Beim Verfassen dieses Berichtes wurden wir seitens Regionalförster darüber informiert, dass Bewerbungsgespräche laufen und hoffentlich bald wieder ein Förster für unsere Waldungen gefunden werden kann. Übergangsweise werden wir von Nik Fankhauser betreut und unterstützt.

Unser Kassier, Peter Jud, durfte im vergangenen Jahr ein Jubiläum feiern: 25 Jahre in den Diensten der Ortsgemeinde Maseltrangen! Davon war er 16 Jahre Mitglied im Ortsverwaltungsrates und seit 2017 – somit seit neun Jahren – ausserhalb des Rates als Kassier tätig. Wir gratulieren Peter Jud herzlich zu diesem Jubiläum und danken ihm für seinen langjährigen, engagierten Einsatz zum Wohle der Ortsgemeinde Maseltrangen.

Die Jahresrechnung 2025 schliesst mit einem Gewinn von CHF 23'296.54 positiv ab. Das positive Ergebnis ist insbesondere auf eine Gutschrift des Kantonsforstamtes zurückzuführen, welche für einen Holzschlag aus dem Jahr 2024 erst Anfang 2025 eingegangen ist.

Liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, im Namen des Ortsverwaltungsrates danke ich Ihnen sehr für Ihre Unterstützung im vergangenen Jahr. Ich lade Sie herzlich zur Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Maseltrangen ein und freue mich auf ein zahlreiches Erscheinen.

Schänis, 31. Januar 2026

Manuela Schnyder-Jud
Präsidentin



Bürgerversammlung 2026

Samstag, 7. März 2026, 20.00 Uhr

in der Kirche Maseltrangen

Traktanden

1. Begrüssung und Bericht der Präsidentin
2. Wahl der Stimmezähler/innen
3. Jahresrechnung 2025
 - 3.1 Jahresrechnung
 - 3.2 Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission
4. Budget 2026
5. Allgemeine Umfrage

Alle Ortsbürgerinnen und Ortsbürger sind herzlich zur Bürgerversammlung eingeladen. Stimmberechtigt sind alle Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erreicht haben und nicht nach Gesetz vom Stimmrecht ausgeschlossen sind.

Fehlende Stimmausweise und weitere Exemplare der Jahresrechnung können bei der Aktuarin Madlen Parli bezogen werden (Tel. 079 757 05 89; madlen.parli@maseltrangen.ch).

Nach der Bürgerversammlung wird ein Imbiss im Restaurant Sonne in Rufi offeriert.



ORTSVERWALTUNGSRAT MASELTRANGEN

Amtsdauer 2025 - 2028

Funktion/Tätigkeit	Name und Adresse	Telefon
Präsidentin	Schnyder-Jud Manuela Dörflerriet-Strasse 10 8718 Schänis manuela.schnyder@maseltrangen.ch	055 535 46 35
Vizepräsident und Beisitzer	Jud Andreas Acker 1 8723 Maseltrangen andijud1988@gmail.com	079 462 95 10
Werkmeister	Jud Paul Nätzlisbach 1114 8723 Maseltrangen paul.jud8@maseltrangen.ch	079 947 50 38
Alpmeister Steinegg	Jud-Siegrist Fritz Brüsberg 968 8723 Maseltrangen fritz.jud@maseltrangen.ch	055 615 13 87
Alpmeister Fähberg	Tremp Remo Gwadt 511 8718 Schänis remo.tremp@maseltrangen.ch	079 816 89 14
<hr/>		
Aktuarin	Parli-Jud Madlen Rappenbachstrasse 1 8718 Schänis madlen.parli@maseltrangen.ch	079 757 05 89
Kassier	Jud Peter Steinerriet 646 8718 Schänis peter.jud.841@maseltrangen.ch	

Vormerknahme

Die nächste Bürgerversammlung findet am Samstag, **6. März 2027** in der Kirche Maseltrangen statt.
Weitere Informationen und Neuigkeiten auf www.maseltrangen.ch

Ortsgemeinde Maseltrangen		Rechnung 2025				
Budget 2025		Erfolgsrechnung	Rechnung 2025		Budget 2026	
Soll	Haben		Aufwand	Ertrag	Soll	Haben
		0110 Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen				
		0110.30000 Entschädigungen				
1'100.00		0110.31020 Druck, Jahresrechnung, Wahlen	979.80		1'100.00	
1'800.00		0110.31300 Anlässe und Veranstaltungen	1'530.00		1'500.00	
2'900.00			2'509.80		2'600.00	
		0111 Geschäftsprüfungskommission				
600.00		0111.30000 Entschädigungen	600.00		600.00	
600.00			600.00		600.00	
		0120 Ortsverwaltungsrat				
7'600.00		0120.30100 Löhne, Sitzungsgelder	7'660.00		7'400.00	
1'000.00		0120.30500 Sozialversicherungsbeiträge	1'075.80		1'050.00	
3'000.00		0120.30990 Übriger Personalaufwand	2'665.00		1'500.00	
100.00		0120.31000 Büromaterial, Drucksachen	1.20		50.00	
700.00		0120.31700 Fahrkosten und Spesen	812.10		500.00	
12'400.00			12'214.10		10'500.00	
		0220 Allgemeine Verwaltung				
6'400.00		0220.30100 Löhne	6'400.00		6'900.00	
1'000.00		0220.30500 Sozialversicherungsbeiträge	1'033.20		1'050.00	
300.00		0220.30990 Übriger Personalaufwand	422.70		200.00	
100.00		0220.31000 Büromaterial, Drucksachen	162.50		100.00	
100.00		0220.31010 Verbrauchsmaterial	73.55		100.00	
1'900.00		0220.31300 Dienstleistung Dritter	2'430.69		1'900.00	
1'000.00		0220.31700 Fahrkosten und Spesen	1'000.00		1'000.00	
300.00		0220.36120 Datenschutzfachstelle	300.00		300.00	
		0220.42600 Rückerstattungen		240.00		
11'100.00			11'822.64	240.00	11'550.00	
		3290 Kulturförderung				
		3290.31300 Anlässe und Veranstaltungen				
600.00		3290.31410 Unterhalt Dorfplatz, Brunnen	508.00		9'000.00	
1'200.00		3290.36360 Beiträge an Dorfvereine	1'250.00		1'250.00	
1'800.00			1'758.00		10'250.00	
		4210 Ambulante Krankenpflege				
400.00		4210.36120 Beitrag an Spitex	400.00		400.00	
200.00		4210.36360 Beitrag an Entlastungsdienst Linthge.	200.00		200.00	
200.00		4210.36361 Beitrag an Samariterverein	200.00		200.00	
800.00			800.00		800.00	
		6150 Strassen, Brücken und Plätze				
800.00		6150.30100 Löhne	919.00		800.00	
100.00		6150.30500 Sozialversicherungsbeiträge	148.35		100.00	
50.00		6150.30530 Unfallversicherungsbeiträge	30.40		50.00	
200.00		6150.31010 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	165.00		200.00	
1'000.00		6150.31410 Unterhalt Strassen	2'535.50		1'500.00	
1'160.00		6150.36340 Perimeter Obermatt - Bogmenstr.	1'160.00		1'160.00	
1'500.00		6150.36341 Perimeter Zimmerwiswaldstrasse	769.50		5'000.00	
32.00		6150.36342 Perimeter Säge - Gasterwiesstrasse	32.00		32.00	
4'842.00		6150.42600 Rückerstattungen	5'759.75		8'842.00	
		8121 Kulturland				
		8121.31300 Dienstleistung Dritter				
2'300.00		8121.31400 Unterhalt Grundstücken / Drainagen	2'181.80		2'200.00	
		8121.36340 Perimeter Linthebene-Melioration				
	7'600.00	8121.42600 Rückerstattungen		7'560.60		7'600.00
		8121.44700 Pachtzinsen				
2'300.00	7'600.00		2'181.80	7'560.60	2'200.00	7'600.00
		8130 Beiträge Viehschauen				
100.00		8130.36350 Beitrag an landw. Viehschauen	100.00		400.00	
100.00			100.00		400.00	

Ortsgemeinde Maseltrangen		Rechnung 2025				
Budget 2025		Erfolgsrechnung	Rechnung 2025		Budget 2026	
Soll	Haben		Aufwand	Ertrag	Soll	Haben
		8180 Alpwirtschaft				
32'000.00		8180.30100 Löhne	29'909.00		30'000.00	
5'200.00		8180.30500 Sozialversicherungsbeiträge	4'341.00		4'500.00	
		8180.30520 Pensionskassenbeiträge			1'400.00	
1'400.00		8180.30530 Unfallversicherungsbeiträge	1'458.30		1'400.00	
800.00		8180.30550 Krankentaggeldbeiträge	705.20		700.00	
850.00		8180.30990 Übriger Personalaufwand	650.00		1'100.00	
3'500.00		8180.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterialien	3'105.95		3'500.00	
1'000.00		8180.31110 Anschaffung Maschinen, Geräte	350.00		9'500.00	
700.00		8180.31200 Kaminfeger, Strom, Wasser	795.20		800.00	
2'500.00		8180.31300 Dienstleistung Dritter	3'053.55		2'500.00	
3'300.00		8180.31340 Sachversicherungsprämien	3'353.40		3'300.00	
300.00		8180.31370 Grundsteuer und Abgaben	300.15		300.00	
2'000.00		8180.31440 Baulicher Unterhalt an Gebäuden	617.10		800.00	
		8180.31450 Unterhalt Alpen				
800.00		8180.31510 Unterhalt Maschinen, Geräte				
2'100.00		8180.31700 Fahrkosten und Spesen	1'976.80		2'000.00	
300.00		8180.36360 Beitrag Alpwirtschaftlicher Verein	320.00		300.00	
		8180.42600 Rückerstattungen		300.00		
	7'000.00	8180.44700 Mietzins Hütten		7'000.00		7'000.00
	27'000.00	8180.44701 Alpzinns		26'603.95		26'500.00
	48'900.00	8180.46310 Sommerungsbeiträge		48'778.65		48'500.00
56'750.00	82'900.00		50'935.65	82'682.60	62'100.00	82'000.00
		8200 Forstwirtschaft				
8'500.00		8200.30100 Löhne	12'378.50		10'000.00	
1'500.00		8200.30500 Sozialversicherungsbeiträge	1'998.35		1'500.00	
400.00		8200.30530 Unfallversicherungsbeiträge	409.70		400.00	
400.00		8200.30900 Aus- und Weiterbildung	400.00			
		8200.30990 Übriger Personalaufwand				
600.00		8200.31010 Betriebs-, Verbrauchsmaterialien	340.00		250.00	
		8200.31011 Pflanzenkauf	479.40			
		8200.31110 Anschaffung Maschinen, Geräte				
35'000.00		8200.31300 Dienstleistung Dritter	21'850.55		15'000.00	
600.00		8200.31301 Verbandsbeiträge	685.00		600.00	
1'000.00		8200.31410 Unterhalt Wege	1'025.00		1'000.00	
		8200.31440 Baulicher Unterhalt an Gebäuden				
200.00		8200.31510 Unterhalt Maschinen, Geräte	856.05		100.00	
1'000.00		8200.31700 Fahrkosten und Spesen	625.95		1'000.00	
4'300.00		8200.36310 Beförsterungskosten	4'010.05		5'000.00	
100.00		8200.39400 Verzinsung Forstreservfonds	104.30		50.00	
	40'000.00	8200.42500 Holzverkäufe		25'764.15		25'000.00
	450.00	8200.42600 Zollrückerstattung		873.60		700.00
	500.00	8200.42601 Rückerstattungen		800.00		500.00
	13'000.00	8200.46310 Kantonsbeiträge		36'227.00		15'000.00
53'600.00	53'950.00		45'162.85	63'664.75	34'900.00	41'200.00
		9610 Zinsen				
	100.00	9610.34010 Verzinsung laufende Verbindlichkeit		24.07		20.00
	3'000.00	9610.44000 Zinsen flüssige Mittel		3'940.75		3'950.00
	3'100.00	9610.44200 Zinsen Finanzanlagen	763.64	3'964.82		3'970.00
		9690 Finanzvermögen				
		9690.34400 Wertberichtigung FV (Abwertung)	925.00			
		9690.44400 Wertberichtigung FV (Aufwertung)		717.00		
			925.00	717.00		
		9990 Abschluss Erfolgsrechnung				
147'192.00	147'550.00	Saldo	135'533.23	158'829.77	144'742.00	134'770.00
358.00		9990.90000 Ertragsüberschuss	23'296.54			9'972.00
		9990.90010 Aufwandüberschuss				
147'550.00	147'550.00		158'829.77	158'829.77	144'742.00	144'742.00

Ortsgemeinde Maseltrangen		Bilanz per 31.12.2025			
		Bestand 1.1.2025	Veränderung		Bestand 31.12.2025
	Zugang		Abgang		
1	AKTIVEN				
10	<u>Finanzvermögen</u>				
100	<u>Flüssige Mittel</u>				
10001	Kasse		300.00	300.00	
10021	Kontokorrent RB Schänis	144'808.38	166'460.10	224'685.45	86'583.03
10022	Abrechnungskonto - Depot RBS	30'609.25	49'619.68	77'453.33	2'775.60
10023	Firmensparkonto 31 RB Schänis	25'108.85	24.07	2.00	25'130.92
101	<u>Forderungen</u>				
10101	Debitoren - Sammelkonto	24'952.15	14'043.75	24'952.15	14'043.75
10142	Verrechnungssteuer	1'563.53	934.07		2'497.60
10151	Durchgangskonto				
104	<u>Aktive Rechnungsabgrenzungen</u>				
10410	Sach- und übriger Betriebsaufwand				
107	<u>Finanzanlagen</u>				
10700	Aktien Trocknungsanlagen AG	9'200.00			9'200.00
10701	Anteilschein Raiffeisenbank Schänis	10'000.00			10'000.00
10702	Termingeldanlagen	100'000.00			100'000.00
10703	Immobilien Genossenschaft Schänis		1'000.00		1'000.00
10704	Genossenschaft Alterswohnungen Schänis		10'000.00		10'000.00
10711	Verzinsliche Anlagen Depot RBS	26'537.50	76'605.00	925.00	102'217.50
108	<u>Sachanlagen FV</u>				
10800	Pachtland	476'300.00			476'300.00
10810	Alpen	379'420.00			379'420.00
14	<u>Verwaltungsvermögen</u>				
1405	<u>Waldungen</u>				
14051	Waldungen	81'296.00			81'296.00
		1'309'795.66	318'986.67	328'317.93	1'300'464.40
2	PASSIVEN				
20	<u>Fremdkapital</u>				
200	<u>Laufende Verbindlichkeiten</u>				
20001	Kreditoren - Sammelkonto	41'882.05	10'149.95	41'882.05	10'149.95
20051	Durchgangskonto		9'835.40	9'835.40	
204	<u>Passive Rechnungsabgrenzungen</u>				
20410	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'000.00		1'000.00	
209	<u>Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK</u>				
20911	Forstreservfonds	41'722.70	104.30		41'827.00
299	<u>Eigenkapital</u>				
29900	Jahresergebnis				
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	1'225'190.91	23'296.54		1'248'487.45
		1'309'795.66	43'386.19	52'717.45	1'300'464.40

Informationen zur Jahresrechnung 2025

ALLGEMEINE VERWALTUNG

0220.31300 Dienstleistung Dritter CHF 2'430.69 (Budget 1'900.00)

Die Mehrkosten ergaben sich aus zusätzlichen Bankgebühren (Kontoführung und Spesen für Obligationenkäufe).

0220.42600 Rückerstattungen CHF 240.00 (Budget 0.00)

Im Jahr 2025 sind vier Bücher verkauft worden.

STRASSEN, BRÜCKEN UND PLÄTZE

6150.31410 Unterhalt Strassen CHF 2'535.50 (Budget 1'000.00)

Für die Mulch- und Lichtraumprofilpflege an Waldstrassen fielen höhere Kosten an als erwartet.

ALPWIRTSCHAFT

Aufgrund der Einarbeitung des neuen Alpmeisters zu Jahresbeginn war der Ortsverwaltungsrat beim Budgetieren der ersten sechs Konten (Löhne 8180.30100 – Übriger Personalaufwand 8180.30990) vorsichtig.

8180.31110 Anschaffung Maschinen, Geräte CHF 350.00 (Budget 1'000.00)

Die angedachte Zaunspannung ab Solaranlage im Unterschössli konnte aus technischen Gründen nicht erfolgen. Es wurde daher ein neuer herkömmlicher Viehhüter angeschafft.

8180.31300 Dienstleistung Dritter CHF 3'053.55 (Budget 2'500.00)

Die Mehrkosten entstanden durch die Ausschreibung der Stelle als Alphirt.

8180.31440 Baulicher Unterhalt an Gebäuden CHF 617.10 (Budget 2'000.00)

Der geringe Unterhaltsaufwand ist auf Eigenleistungen und Arbeiten der Mieterschaft zurückzuführen.

8180.31510 Unterhalt Maschinen, Geräte CHF 0.00 (Budget 800.00)

Für eine mögliche Reparatur/Service des Motormähers wurden zu Jahresbeginn Kosten eingeplant; aufgrund des Alters des Mähers ist eine Reparatur jedoch nicht mehr wirtschaftlich.

8180.42600 Rückerstattungen CHF 300.00 (Budget 0.00)

Der ausgediente Motormäher konnte nicht mehr wirtschaftlich repariert werden. Ein kleiner Restwert wurde auf diesem Konto verbucht.

FORSTWIRTSCHAFT

8200.30100 Löhne CHF 12'378.50 (Budget 8'500.00)

Eine Rechnung für im Jahr 2024 geleistete Arbeitsstunden wurde erst im Jahr 2025 gestellt.

8200.31300 Dienstleistung Dritter CHF 21'850.55 (Budget 35'000.00)

Die Differenz auf diesem Konto ergibt sich aus einer vorsichtigen Budgetplanung zu Beginn des Jahres 2025.

8200.42500 Holzverkäufe CHF 25'764.15 (Budget 40'000.00)

Aufgrund der Nässe konnte per Ende 2025 noch nicht alles Holz im Stoggwald aufgerüstet und verkauft werden.

8200.42601 Rückerstattungen CHF 800.00 (Budget 500.00)

Die Aufwendungen für die Instandstellung des Wanderwegs Obere Steinegg-Feldmüselen wurden der Politischen Gemeinde Schänis weiterverrechnet.

8200.46310 Kantonsbeiträge CHF 36'227.00 (Budget 13'000.00)

Zu Jahresbeginn erhielt die Ortsgemeinde Maseltrangen Schutzwaldbeiträge vom Kanton von rund CHF 24'000.00 für einen im Jahr 2024 durchgeführten Holzschlag.

ZINSEN

9610.44200 Zinsen Finanzanlagen CHF 763.64 (Budget 0.00)

Die Aufwandsposition ergab sich aus dem Marchzinsaufwand aufgrund der Obligationenkäufe.

Die Jahresrechnung 2025 schliesst mit einem Gewinn von CHF 23'296.54 positiv ab.

Informationen zum Budget 2026

KULTURFÖRDERUNG

3290.31410 Unterhalt Dorfplatz, Brunnen

CHF 9'000.00

Der Baum beim Dorfbrunnen hat mit seinem Wurzelwerk den Brunnen sowie den Platz beschädigt. Der Rat beschloss, den Baum zu fällen, um weiteren Schaden zu verhindern, und den Brunnen samt Platz durch die J. & A. Kuster Steinbrüche AG Bäch in Freienbach sanft sanieren zu lassen. Da es sich beim Brunnen um ein lokales Schutzobjekt handelt, kann mit einem Beitrag der Politischen Gemeinde Schänis in Höhe von CHF 5'000.00 gerechnet werden.

STRASSEN, BRÜCKEN, PLÄTZE

6150.36341 Perimeter Zimmerwiswaldstrasse

CHF 5'000.00

An der Zimmerwiswaldstrasse lockerten sich einige der Zugseile der Ribbertwand im Bereich "Plattenritt". Die notwendigen Reparaturarbeiten wurden der Ortsgemeinde Rüttiberg für CHF 20'000.00 offeriert. Die Ortsgemeinde Maseltrangen trägt gemäss Perimeterverteilungsschlüssel die Hälfte dieser Kosten. Zudem darf für die Sanierung mit einem Kantonsbeitrag gerechnet werden. Die Höhe ist allerdings noch unbestimmt.

BEITRÄGE VIEHSCHAUEN

8130.36350 Beiträge an landw. Viehschauen

CHF 400.00

Die Ortsgemeinde Maseltrangen wird die Regionalschau mit einer Spende eines Ausstellerpreises (Treichel) für CHF 300.00 unterstützen.

ALPWIRTSCHAFT

8180.31110 Anschaffung Maschinen, Geräte

CHF 9'500.00

Der Rat ist sich einig, dass für die Pflege unserer Alpen ein Motormäher vor Ort notwendig ist. Da das bisherige Gerät nicht mehr repariert werden konnte, wurde nach einem geeigneten Occasionsgerät gesucht. Für das Occasionsgerät liegt dem Ortsverwaltungsrat eine Offerte über CHF 9'200.00 vor.

8180.31440 Baulicher Unterhalt an Gebäuden

CHF 800.00

Am Funkerhüttli muss der Trauf neu gemacht werden. In der Alphütte Fährberg steht eine Deckensanierung im Obergeschoss an.

FORSTWIRTSCHAFT

Erstmals hat sich der Ortsverwaltungsrat entschieden, einen Seilschlag ab Stock zu verkaufen. Damit erhofft man sich geringeren Aufwand und eine zügigere Zahlungsabwicklung.

Weiter sind ein Holzschlag im Gasterholz (Wichelmatt, Lindenboden) sowie ein weiterer Seilschlag in den Bergwäldungen geplant.

8200.46310 Kantonsbeiträge

CHF 15'000.00

Für die Jungwaldpflege darf mit einem Kantonsbeitrag gerechnet werden.

Das aktuelle Rechnungsjahr 2026 wird mit einem Verlust von CHF 9'972.00 budgetiert.

Liegenschaftsverzeichnis

Ortsgemeinde Maseltrangen

Grundstück-Nr.	Vers.Nr.	Standort Bezeichnung	Gebäude Kulturen	Fläche m ²	Ertragswert CHF	Verkehrswert CHF	Schätzungs Jahr
Liegenschaften							
6		Brunnenholz	Wiese	5'006	2'800	19'700	2021
9		Gasterholz	Wiese	1'758	400	4'700	2021
610		Kornwiese	Wiese/Wege	20'039	13'400	94'000	2021
644		Fischerwiese	Wiese	46'476	32'900	185'900	2021
650		Fischerwiese	Wiese	21'746	15'400	86'580	2021
650	1'301	Fischerwiese	Weidstall		3'400	5'420	2021
652		Fischerwiese	Wiese	20'097	14'200	80'000	2021
Summe Liegenschaften				115'122	82'500	476'300	
Alpen							
1293	630	Obersteinegg	Alpstall		4'518	23'160	2017
1293	631	Obersteinegg	Alphütte		10'127	22'710	2017
1293	728	Oberhag	Alpstall		13'494	42'830	2017
1293	729	Untersteinegg	Alphütte		7'059	15'050	2017
1293	730	Untersteinegg	Alpstall		10'212	26'290	2017
1293	731	Unterschössli	Alpstall		4'473	12'720	2017
1293	732	Unterschössli	Alpstall		4'405	11'650	2017
1293	733	Unterschössli	Alphütte		8'228	22'590	2017
1293	920	Fähberg	Alpstall		3'170	16'650	2017
1293	921	Fähberg	Wohnhaus		15'404	46'360	2017
1293	923	Fähberg	Alpstall		2'237	15'310	2017
1293	1415	Oberhag	Ferienhaus		43'927	65'950	2017
1293		Unterschössli/Stockwald	Alpweiden	773'911	58'150	58'150	2017
Summe Alpen				773'911	185'404	379'420	
Wald							
6		Brunnenholz	Wald/Bach	36'149	2'300	2'300	2021
9		Gasterholz	Wald/Wege	440'815	28'300	28'300	2021
1212		Sitenwald	Wald	45'850	3'000	3'000	2011
1279		Stollenberg	Wald	1'623	100	100	2011
1293		Unterschössli/Stockwald	Wald	615'907	38'900	38'900	2011
1293	1775	Leglerwald	Forsthütte		8'696	16'850	2017
Summe Wald				1'140'344	81'296	89'450	
Andere							
651		Fischerwiese	Strasse	810			1900
1252		Sommerig	Bergstrasse	1'749			2011
1309		Krummen	Strasse	1'304			1900
1383		Dörfli	Brunnenplatz	53			2011
1384		Dörfli	Parkplatz/Lager	89			2011
1385		Dörfli	Parkplatz	75			2011
Summe Andere				4'080		0	
Total				2'033'457	349'200	945'170	

Finanzplanung
Ortsgemeinde Maseltrangen

	Funktionskonto	2025	2026	2027	2028	2029
Bürgerversammlung	0110	-2'509.80	-2'600.00	-2'800.00	-4'300.00	-2'600.00
Geschäftsprüfungskommission	0111	-600.00	-600.00	-600.00	-600.00	-600.00
Ortsverwaltungsrat	0120	-12'214.10	-10'500.00	-10'500.00	-10'500.00	-10'000.00
Allgemeine Verwaltung	0220	-11'582.64	-11'550.00	-11'000.00	-11'000.00	-11'000.00
Kulturförderung	3290	-1'758.00	-10'250.00	-1'500.00	-1'500.00	-1'500.00
Ambulante Krankenpflege	4210	-800.00	-800.00	-800.00	-800.00	-800.00
Strassen, Brücken	6150	-5'759.75	-8'842.00	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00
Kulturland	8121	5'378.80	5'400.00	5'200.00	5'200.00	5'200.00
Beiträge an Viehschauen	8130	-100.00	-400.00	-100.00	-100.00	-100.00
Alpwirtschaft	8180	31'746.95	19'900.00	20'000.00	20'000.00	20'000.00
Forstwirtschaft	8200	18'501.90	6'300.00	7'000.00	7'000.00	7'000.00
Erfolg vor Abschreibungen und Zinsen		20'303.36	-13'942.00	-100.00	-1'600.00	600.00
Zinsen	9610	3'201.18	3'970.00	3'500.00	3'500.00	3'500.00
Finanzvermögen	9690	-208.00	-	-	-	-
Abschreibungen						
Gewinn / Verlust		23'296.54	-9'972.00	3'400.00	1'900.00	4'100.00

Investitionsrechnung		2025	2026	2027	2028	2029
Kauf Grundstücke		-	-	-	-	-
Renovationen / Anbauten		-	-	-	-	-
Anschaffungen		-	-	-	-	-
Nettoinvestitionen		-	-	-	-	-

Anhang der Jahresrechnung 2025 der Ortsgemeinde Maseltrangen

1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St. Galler Gemeinden angewendet. Diese können bei der Ortsgemeinde Maseltrangen bezogen werden.

2. Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Jahr	Budget	Jahresergebnis	Eigenkapital 31.12	
2020	-8'682.00	572.28	CHF	559'341.06
2021	-5'682.00	628'135.99	CHF	1'187'477.05
2022	-1'212.00	16'924.95	CHF	1'204'402.00
2023	1'098.00	11'644.85	CHF	1'216'046.85
2024	-9'072.00	9'144.06	CHF	1'225'190.91
2025	358.00	23'296.54	CHF	1'248'487.45

3. Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Gemeinde. Die Ortsgemeinde Maseltrangen hat per 31. Dezember 2025 keine Rückstellungen bilanziert.

4. Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Die Ortsgemeinde Maseltrangen hält bei folgender Organisation wesentliche Anteile:

Name der Organisation	Forstgemeinschaft Schänis
Rechtsform	Verein (Mitglieder der Forstgemeinschaft Schänis sind die 4 Ortsgemeinden: Maseltrangen, Dorf, Rufi und Rüttiberg)
Tätigkeiten	Förderung der Waldwirtschaft durch gemeinsame Selbsthilfe
Anteil der Ortsgemeinde Maseltrangen	25%

5. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Ortsgemeinde Maseltrangen verfügt per 31. Dezember 2025 über keine Eventualverbindlichkeiten.

6. Anlagespiegel

6.1. Finanz- und Sachanlagen

Konto		Währung	Anzahl / Nominal	Buchwert Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-)	9690.44400	9690.34400	Buchwert Stand per 31.12.
						Wert- berichtigung Aufwertung	Wert- berichtigung Abwertung	
107	Finanzanlagen			145'737.50	86'888.00	717.00	925.00	232'417.50
1070	Aktien und Anteilscheine							
1070.0	Aktien Trocknungsanlagen AG	CHF	8.00	9'200.00				9'200.00
1070.1	Anteilschein RBS	CHF	50.00	10'000.00				10'000.00
1070.2	Termingeld RBS 0.75 %	CHF	70'000.00	70'000.00				70'000.00
	Termingeld RBS 0.8 %	CHF	30'000.00	30'000.00				30'000.00
1070.3	Immobilien Genossenschaft Schänis	CHF	2.00		1'000.00			1'000.00
1070.4	Genossenschaft Alterswohnungen	CHF	2.00		10'000.00			10'000.00
1071.1	Obligation Swiss Life	CHF	25'000.00	26'537.50			925.00	25'612.50
	Obligation Zuercher Kantonalbank	CHF	30'000.00		30'442.50	22.50		30'465.00
	Obligation Barry Callebaut AG	CHF	15'000.00		15'202.50	217.50		15'420.00
	Obligation Implenla AG	CHF	15'000.00		15'000.00	472.50		15'472.50
	Obligation Viseca Payment Services	CHF	15'000.00		15'243.00	4.50		15'247.50
108	Sachanlagen FV			855'720.00	0.00	0.00	0.00	855'720.00
1080	Grundstücke FV							
1080.0	Pachtland (Verkehrswert)	CHF		476'300.00				476'300.00
1080.1	Alpen (Verkehrswert)	CHF		379'420.00				379'420.00
	Total			1'001'457.50	86'888.00	717.00	925.00	1'088'137.50

6.2. Verwaltungsvermögen

Konto		Währung	Anzahl / Nominal	Buchwert Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-)	Planmässige	Ausserplanm.	Buchwert Stand per 31.12.
						Abschreibungen	Abschreibungen	
140	Sachanlagen VV			81'296.00	0.00	0.00	0.00	81'296.00
1405	Waldungen							
1405.1	Waldungen (Ertragswert)	CHF		81'296.00				81'296.00
	Total			81'296.00	0.00	0.00	0.00	81'296.00

Bericht der Geschäftsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2025

An die Bürgerversammlung der **Ortsgemeinde Maseltrangen**

Als **Geschäftsprüfungskommission** haben wir die Jahresrechnung der Ortsgemeinde Maseltrangen, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2026 geprüft.

Verantwortung des Ortsverwaltungsrates

Der Ortsverwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Ortsverwaltungsrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und des Budgets sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2026 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen. Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2025 der Ortsgemeinde Maseltrangen sei zu genehmigen
2. Der Antrag des Rates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2026 sei zu genehmigen

Wir danken dem Ortsverwaltungsrat, der Aktuarin Madlen Parli und dem Kassier Peter Jud für die gute Erfüllung Ihrer Aufgaben.

Maseltrangen, 22. Januar 2026

Die Geschäftsprüfungskommission

Gabriela Leuzinger-Jud (Präsidentin)

Albert Jud

Manuel Bauer


.....

.....

.....

Prüfungs- und Genehmigungsvermerk

1. **Vorstehende Jahresrechnung 2025 und das Budget 2026 wurden vom Ortsverwaltungsrat geprüft und für richtig befunden.**

Maseltrangen, 16. Januar 2026

Ortsverwaltungsrat Maseltrangen

Präsidentin
Manuela Schnyder

Aktuarin
Madlen Parli



2. **Vorstehende Jahresrechnung wurde von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.**

Maseltrangen, 22. Januar 2026

Geschäftsprüfungskommission

Gabriela Leuzinger-Jud
Albert Jud-Oberholzer
Manuel Bauer

3. **Vorstehende Jahresrechnung 2025 und das Budget 2026 wurden von den Stimmberechtigten an der Bürgerversammlung vom 7. März 2026 genehmigt.**

Maseltrangen, 7. März 2026

Präsidentin

Aktuarin